教育部「**以本土語言標注臺灣地名計畫**」(2)：捷運

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 號次 | 業者代碼 | 國語 | 臺灣台語 | | | 臺灣客語 | | |
| 臺北捷運棕線 | | | | | | | | |
|  |  |  | 臺北偏泉腔 | 建議漢字 | 說明 | 苗栗四縣腔 | 建議漢字 | 說明 |
| 1 | **BR24** | 南港展覽館 | Lâm-káng Tián-lám-kuán |  |  | namˇ gongˋ zanˋ lam gonˋ |  |  |
| 2 | **BR23** | 南港軟體園區 | Lâm-káng Nńg-thé Hn̂g-khu |  |  | namˇ gongˋ ngionˊ tiˋ ienˇ kiˊ |  |  |
| 3 | **BR22** | 東湖 | Tang-ôo |  |  | dungˊ fuˇ |  |  |
| 4 | **BR21** | 葫洲 | Oô-tsiu |  |  | fuˇ zuˊ |  |  |
| 5 | **BR20** | 大湖公園 | Tuā-ôo Kong-hn̂g |  |  | tai fuˇ gungˊ ienˇ |  |  |
| 6 | **BR19** | 內湖 | Lāi-ôo |  |  | nui fuˇ |  |  |
| 7 | **BR18** | 文德 | Bûn-tik |  |  | vunˇ dedˋ |  |  |
| 8 | **BR17** | 港墘 | Káng-kînn |  |  | gongˋ kienˇ |  |  |
| 9 | **BR16** | 西湖 | Se-ôo |  |  | xiˊ fuˇ |  |  |
| 10 | **BR15** | 劍南路 | Kiàm-lâm-lōo |  |  | giam namˇ lu |  |  |
| 11 | **BR14** | 大直 | Tuā-ti̍t |  |  | tai ciid |  |  |
| 12 | **BR13** | 松山機場 | Siông-san Ki-tiûnn |  |  | qiungˇ sanˊ giˊ congˇ |  |  |
| 13 | **BR12** | 中山國中 | Tiong-san Kok-tiong |  |  | zungˊ sanˊ guedˋ zungˊ |  |  |
| 14 | **BR11** | 南京復興 | Lâm-kiann Ho̍k-hing |  |  | namˇ ginˊ fug hinˊ |  |  |
| 15 | **BR10** | 忠孝復興 | Tiong-hàu Ho̍k-hing |  |  | zungˊ hau fug hinˊ |  |  |
| 16 | **BR09** | 大安 | Tāi-an |  |  | tai onˊ |  |  |
| 17 | **BR08** | 科技大樓 | Kho-ki Tuā-lâu |  |  | koˊ giˊ tai leuˇ |  |  |
| 18 | **BR07** | 六張犁 | La̍k-tiunn-luê |  | 現：「犁」唸lê。 | liugˋ zongˊ laiˇ |  |  |
| 19 | **BR06** | 麟光 | Lîn-kong |  |  | linˇ gongˊ |  |  |
| 20 | **BR05** | 辛亥 | Sin-hāi |  |  | xinˊ hoi |  |  |
| 21 | **BR04** | 萬芳醫院 | Bān-hong Pīnn-īnn | 萬芳病院 |  | van fongˊ iˊ ien |  |  |
| 22 | **BR03** | 萬芳社區 | Bān-hong Siā-khu |  |  | van fongˊsa kiˊ |  |  |
| 23 | **BR02** | 木柵 | Ba̍k-sa |  |  | mugˋ cag |  |  |
| 24 | **BR01** | 動物園 | Tōng-bu̍t-hn̂g |  |  | tung vud ienˇ |  |  |
| 臺北捷運紅線 | | | | | | | | |
| 25 | **R28** | 淡水 | Tām-tsuí |  |  | tam suiˋ |  |  |
| 26 | **R27** | 紅樹林 | Âng-tshiū-nâ |  |  | fungˇ su naˇ |  |  |
| 27 | **R26** | 竹圍 | Tik-uî-á | 竹圍仔 |  | zugˋ viˇ |  |  |
| 28 | **R25** | 關渡 | Kan-tāu | 干豆 |  | guanˊ tu |  |  |
| 29 | **R24** | 忠義 | Tiong-gī |  |  | zungˊ ngi |  |  |
| 30 | **R23** | 復興崗 | Ho̍k-hing-kong |  |  | fug hinˊ gongˊ |  |  |
| 31 | **R22** | 北投 | Pak-tâu |  |  | bedˋ teuˇ |  |  |
| 32 | **R22A** | 新北投 | Sin-pak-tâu |  |  | xinˊ bedˋ teuˇ |  |  |
| 33 | **R21** | 奇岩 | Kî-giâm |  |  | kiˇ ngamˇ |  |  |
| 34 | **R20** | 唭哩岸 | Ki-lí-gān |  | 教典又唸作Kì-lí-gān地名辭書作Kî-lí-gān | kiˇ liˇ ngan |  |  |
| 35 | **R19** | 石牌 | Tsio̍h-pâi-á | 石牌仔 | 採現。 | sag paiˇ |  |  |
| 36 | **R18** | 明德 | Bîng-tik |  |  | minˇ dedˋ |  |  |
| 37 | **R17** | 芝山 | Tsi-san |  |  | ziiˊ sanˊ |  |  |
| 38 | **R16** | 士林 | Sū-lîm |  |  | sii limˇ |  |  |
| 39 | **R15** | 劍潭 | Kiàm-thâm |  |  | giam tamˇ |  |  |
| 40 | **R14** | 圓山 | Înn-suann-á | 圓山仔 | 採現。 | ienˇ sanˊ |  |  |
| 41 | **R13** | 民權西路 | Bîn-kuân-se-lōo |  |  | minˇ kienˇ xiˊ lu |  |  |
| 42 | **R12** | 雙連 | Siang-liân |  |  | sungˊ lienˇ |  |  |
| 43 | **R11** | 中山 | Tiong-san |  |  | zungˊ sanˊ |  |  |
| 44 | **R10** | 臺北車站 | Tâi-pak Tshia-tsām |  |  | toiˇ bedˋ caˊ zam |  |  |
| 45 | **R09** | 臺大醫院 | Tâi-tāi Pīnn-īnn | 臺大病院 | 現：漳腔變調。 | toiˇ tai iˊ ien |  |  |
| 46 | **R08** | 中正紀念堂 | Tiong-tsìng Kì-liām-tn̂g |  |  | zungˊ ziin gi ngiam tongˇ |  |  |
| 47 | **R07** | 東門 | Tang-mn̂g |  |  | dungˊ munˇ |  |  |
| 48 | **R06** | 大安森林公園 | Tāi-an Sim-lîm Kong-hn̂g |  |  | tai onˊ semˊ limˇ gungˊ ienˇ |  |  |
|  | **R05** | 大安 | Tāi-an |  | 請參見號次16 | tai onˊ |  | 請參見號次16 |
| 49 | **R04** | 信義安和 | Sìn-gī An-hô |  |  | xin ngi onˊ foˇ |  |  |
| 50 | **R03** | 臺北101/世貿 | Tâi-pak It-khòng-it/ Sè-bōo |  |  | toiˇ bedˋ idˋ langˇ idˋ/sii meuˋ |  |  |
| 51 | **R02** | 象山 | Tshiūnn-suann |  |  | xiong sanˊ |  |  |
| 52 | **R01** | 廣慈/奉天宮 | Kóng-tsû/ Hōng-thian-kiong |  |  | gongˋ ciiˇ /fung tienˊ giungˊ |  |  |
| 臺北捷運藍線 | | | | | | | | |
|  | **BL23** | 南港展覽館 | Lâm-káng Tián-lám-kuán |  | 請參見號次1 | namˇ gongˋ zanˋ lam gonˋ |  | 請參見號次1 |
| 53 | **BL22** | 南港 | Lâm-káng |  |  | namˇ gongˋ |  |  |
| 54 | **BL21** | 昆陽 | Khun-iông |  |  | kunˊ iongˇ |  |  |
| 55 | **BL20** | 後山埤 | Āu-suann-pi |  |  | heu sanˊ biˊ | 後山陂 |  |
| 56 | **BL19** | 永春 | Íng-tshun |  |  | iunˋ cunˊ |  |  |
| 57 | **BL18** | 市政府 | Tshī-tsìng-hú |  |  | sii ziin fuˋ |  |  |
| 58 | **BL17** | 國父紀念館 | Kok-hū Kì-liām-kuán |  |  | guedˋ fu gi ngiam gonˋ |  |  |
| 59 | **BL16** | 忠孝敦化 | Tiong-hàu Tun-huà |  |  | zungˊ hau dunˊ fa |  |  |
|  | **BL15** | 忠孝復興 | Tiong-hàu Ho̍k-hing |  | 請參見號次15 | zungˊ hau fug hinˊ |  | 請參見號次15 |
| 60 | **BL14** | 忠孝新生 | Tiong-hàu Sin-sing |  |  | zungˊ hau xinˊ senˊ |  |  |
| 61 | **BL13** | 善導寺 | Siān-tō-sī |  |  | san toˊsii |  |  |
|  | **BL12** | 臺北車站 | Tâi-pak Tshia-tsām |  | 請參見號次44 | toiˇ bedˋ caˊ zam |  | 請參見號次44 |
| 62 | **BL11** | 西門 | Se-mn̂g |  | 昔稱Sai-mn̂g，今已罕用。 | xiˊ munˇ |  |  |
| 63 | **BL10** | 龍山寺 | Liông-san-sī |  |  | liungˇ sanˊ sii |  |  |
| 64 | **BL09** | 江子翠 | Káng-á-tshuì | 港仔喙 |  | gongˊ eˋ cui | 江仔翠 |  |
| 65 | **BL08** | 新埔 | Sin-poo |  | 老派稱Sin-poo-á | xinˊ puˊ |  | 現行播音：xinˊ buˊ |
| 66 | **BL07** | 板橋 | Pang-kiô | 枋橋 |  | biongˊ kieuˇ | 枋橋 |  |
| 67 | **BL06** | 府中 | Hú-tiong |  |  | fuˋ zungˊ |  |  |
| 68 | **BL05** | 亞東醫院 | A-tang Pīnn-īnn | 亞東病院 |  | aˋ dungˊ iˊ ien |  |  |
| 69 | **BL04** | 海山 | Hái-san |  |  | hoiˋ sanˊ |  |  |
| 70 | **BL03** | 土城 | Thôo-siânn | 塗城 |  | tuˋ sangˇ |  |  |
| 71 | **BL02** | 永寧 | Íng-lîng |  |  | iunˋ nenˇ |  |  |
| 72 | **BL01** | 頂埔 | Tíng-poo |  |  | dangˋ puˊ |  |  |
| 臺北捷運綠線及小碧潭線 | | | | | | | | |
| 73 | **G19** | 松山 | Siông-san |  |  | qiungˇ sanˊ |  |  |
| 74 | **G18** | 南京三民 | Lâm-kiann Sam-bîn |  |  | namˇ ginˊ samˊ minˇ |  |  |
| 75 | **G17** | 臺北小巨蛋 | Tâi-pak Sió-kū-tàn |  |  | toiˇ bedˋ seuˋ kiˊ tan |  |  |
|  | **G16** | 南京復興 | Lâm -kiann Ho̍k-hing |  | 請參見號次14 | namˇ ginˊ fug hinˊ |  | 請參見號次14 |
| 76 | **G15** | 松江南京 | Siông-kang Lâm-kiann |  |  | qiungˇ gongˊ namˇ ginˊ |  |  |
|  | **G14** | 中山 | Tiong-san |  | 請參見號次43 | zungˊ sanˊ |  | 請參見號次14 |
| 77 | **G13** | 北門 | Pak-mn̂g |  |  | bedˋ munˇ |  |  |
|  | **G12** | 西門 | Se-mn̂g |  | 請參見號次62 | xiˊ munˇ |  | 請參見號次62 |
| 78 | **G11** | 小南門 | Sió-lâm-mn̂g |  |  | seuˋ namˇ munˇ |  |  |
|  | **G10** | 中正紀念堂 | Tiong-tsìng Kì-liām-tn̂g |  | 請參見號次46 | zungˊ ziin gi ngiam tongˇ |  | 請參見號次46 |
| 79 | **G09** | 古亭 | Kóo-tîng |  |  | guˋ tinˇ |  |  |
| 80 | **G08** | 臺電大樓 | Tâi-tiān Tuā-lâu |  | 現：漳腔變調。 | toiˇ tien tai leuˇ |  |  |
| 81 | **G07** | 公館 | Kong-kuán |  |  | gungˊ gonˋ |  |  |
| 82 | **G06** | 萬隆 | Bān-liông |  |  | van lungˇ |  |  |
| 83 | **G05** | 景美 | Kíng-bé | 梘尾 |  | ginˋ miˊ |  |  |
| 84 | **G04** | 大坪林 | Tuā-pînn-nâ |  |  | tai piangˇ naˇ |  |  |
| 85 | **G03** | 七張 | Tshit-tiunn |  | 老派稱Tshit-tiunn-á | qidˋ zongˊ |  |  |
| 86 | **G02** | 新店區公所 | Sin-tiàm Khu-kong-sóo |  |  | xinˊ diam kiˊ gungˊ soˋ |  |  |
| 87 | **G01** | 新店 | Sin-tiàm |  |  | xinˊ diam |  |  |
| 88 | **G03A** | 小碧潭 | Sió-phik-thâm |  | 現：o讀作or。 | seuˋ bidˋ tamˇ |  |  |
| 臺北捷運橘線 | | | | | | | | |
| 89 | **O21** | 迴龍 | Huê-liông |  | 現：漳腔變調。 | fiˇ liungˇ |  |  |
| 90 | **O20** | 丹鳳 | Tan-hōng |  |  | danˊ fung |  |  |
| 91 | **O19** | 輔大 | Hú-tāi |  | 當地俗唸Phóo-tāi。 | puˋ tai |  |  |
| 92 | **O18** | 新莊 | Sin-tsng |  |  | xinˊ zongˊ |  |  |
| 93 | **O17** | 頭前庄 | Thâu-tsîng-tsng |  |  | teuˇ qienˇ zongˊ |  |  |
| 94 | **O16** | 先嗇宮 | Ngóo-kok-ông-biō  Sian-sik-kiong | 五谷王廟  先嗇宮 | 臺灣台語慣稱「五谷王廟」，現仍作聚落名、里名、路名。 | xienˊ xidˋ giungˊ |  |  |
| 95 | **O15** | 三重 | Sann-tîng-poo | 三重埔 |  | samˊ cungˇ |  |  |
| 96 | **O14** | 菜寮 | Tshài-liâu |  |  | coi liauˇ |  |  |
| 97 | **O13** | 臺北橋 | Tâi-pak-kiô |  |  | toiˇ bedˋ kieuˇ |  |  |
| 98 | **O12** | 大橋頭 | Tuā-kiô-thâu |  |  | tai kieuˇ teuˇ |  |  |
|  | **O11** | 民權西路 | Bîn-kuân-se-lōo |  | 請參見號次41 | minˇ kienˇ xiˊ lu |  | 請參見號次41 |
| 99 | **O10** | 中山國小 | Tiong-san Kok-sió |  |  | zungˊ sanˊ guedˋ seuˋ |  |  |
| 100 | **O09** | 行天宮 | Un-tsú-kong-biō  Hîng-thian-kiong | 恩主公廟  行天宮 | 臺灣台語慣稱「恩主公廟」至今。 | hangˇ tienˊ giungˊ |  |  |
|  | **O08** | 松江南京 | Siông-kang Lâm-kiann |  | 請參見號次76 | qiungˇ gongˊ namˇ ginˊ |  | 請參見號次76 |
|  | **O07** | 忠孝新生 | Tiong-hàu Sin-sing |  | 請參見號次60 | zungˊ hau xinˊ senˊ |  | 請參見號次60 |
|  | **O06** | 東門 | Tang-mn̂g |  | 請參見號次47 | dungˊ munˇ |  | 請參見號次47 |
|  | **O05** | 古亭 | Kóo-tîng |  | 請參見號次79 | guˋ tinˇ |  | 請參見號次79 |
| 101 | **O04** | 頂溪 | Tíng-khue |  | 「頂溪洲」之簡化。 | dangˋ haiˊ |  |  |
| 102 | **O03** | 永安市場 | Íng-an Tshī-tiûnn |  |  | iunˋ onˊ sii congˇ |  |  |
| 103 | **O02** | 景安 | Kíng-an |  |  | ginˋ onˊ |  |  |
| 104 | **O01** | 南勢角 | Lâm-sì-kak |  |  | namˇ sii gogˋ |  |  |
| 105 | **O54** | 蘆洲 | Lôo-tsiu |  |  | luˇ zuˊ |  |  |
| 106 | **O53** | 三民高中 | Sam-bîn Ko-tiong |  |  | samˊ minˇ goˊ zungˊ |  |  |
| 107 | **O52** | 徐匯中學 | Tshî-huē Tiong-ha̍k |  |  | qiˇ fi zungˊ hog |  |  |
| 108 | **O51** | 三和國中 | Sam-hô Kok-tiong |  |  | samˊ foˇ guedˋ zungˊ |  |  |
| 109 | **O50** | 三重國小 | Sam-tiông Kok-sió |  |  | samˊ cungˇ guedˋ seuˋ |  |  |
| 臺北捷運環狀線 | | | | | | | | |
|  |  |  | 臺北偏泉漳腔 | 建議漢字 | 說明 | 苗栗四縣腔 | 建議漢字 | 說明 |
|  | **Y07** | 大坪林 | Tuā-pînn-nâ |  | 請參見號次84 | tai piangˇ naˇ |  | 請參見號次84 |
| 110 | **Y08** | 十四張 | Tsa̍p-sì-tiunn |  |  | siib xi zongˊ |  |  |
| 111 | **Y09** | 秀朗橋 | Siù-lóng-kiô |  |  | xiu long kieuˇ |  |  |
| 112 | **Y10** | 景平 | Kíng-pîng |  |  | ginˋ pinˇ |  |  |
|  | **Y11** | 景安 | Kíng-an |  | 請參見號次103 | ginˋ onˊ |  | 請參見號次103 |
| 113 | **Y12** | 中和 | Tiong-hô |  |  | zungˊ foˇ |  |  |
| 114 | **Y13** | 橋和 | Kiô-hô |  |  | kieuˇ foˇ |  |  |
| 115 | **Y14** | 中原 | Tiong-guân |  |  | zungˊ ngienˇ |  |  |
| 116 | **Y15** | 板新 | Pang-sin | 枋新 | 板新路讀做 Pán-sin-lōo | biongˊ xinˊ | 枋新 |  |
|  | **Y16** | 板橋 | Pang-kiô | 枋橋 | 請參見號次66 | biongˊ kieuˇ | 枋橋 | 請參見號次66 |
| 117 | **Y17** | 新埔民生 | Sin-poo Bîn-sing |  |  | xinˊ puˊ minˇ senˊ |  |  |
|  | **Y18** | 頭前庄 | Thâu-tsîng-tsng |  | 請參見號次93 | teuˇ qienˇ zongˊ |  | 請參見號次93 |
| 118 | **Y19** | 幸福 | Hīng-hok |  |  | hen fugˋ |  |  |
| 119 | **Y20** | 新北產業園區 | Sin-pak Sán-gia̍p Hn̂g-khu |  |  | xinˊ bedˋ sanˋ ngiab ienˇ kiˊ |  |  |
| 新北捷運安坑線 | | | | | | | | |
| 120 | **K1** | 雙城 | Siang-siânn |  |  | sungˊ sangˇ |  |  |
| 121 | **K2** | 玫瑰中國城 | Muî-kuì Tiong-kok-siânn |  |  | moiˇ gui zungˊ guedˋ sangˇ |  |  |
| 122 | **K3** | 臺北小城 | Tâi-pak Sió-siânn |  |  | toiˇ bedˋ seuˋ sangˇ |  |  |
| 123 | **K4** | 耕莘安康院區 | King-sin An-khong Īnn-khu |  |  | gangˊ xinˊ onˊ kongˊ ien kiˊ |  |  |
| 124 | **K5** | 景文科大 | Kíng-bûn Kho-tāi |  |  | ginˋ vunˇ koˊ tai |  |  |
| 125 | **K6** | 安康 | Àm-khinn | 暗坑 | 地名雅化沿革：暗坑→安坑→安康。臺灣台語至今仍唸暗坑。 | onˊ kongˊ |  |  |
| 126 | **K7** | 陽光運動公園 | Iông-kong Ūn-tōng Kong-hn̂g |  |  | iongˇ gongˊ iun tung gungˊ ienˇ |  |  |
| 127 | **K8** | 新和國小 | Sin-hô Kok-sió |  |  | xinˊ foˇ guedˋ seuˋ |  |  |
|  | **K9** | 十四張 | Tsa̍p-sì-tiunn |  | 請參見號次110 | siib xi zongˊ |  | 請參見號次110 |
| 臺北捷運萬大線 | | | | | | | | |
|  |  |  | 臺北偏泉腔 | 建議漢字 | 說明 | 苗栗四縣腔 | 建議漢字 | 說明 |
|  | **LG01** | 中正紀念堂 | Tiong-tsìng Kì-liām-tn̂g |  | 請參見號次46 | zungˊ ziin gi ngiam tongˇ |  | 請參見號次46 |
| 128 | **LG02** | 植物園 | Si̍t-bu̍t-hn̂g |  |  | ciid vud ienˇ |  |  |
| 129 | **LG03** | 廈安 | Hā-an |  |  | ha onˊ |  |  |
| 130 | **LG04** | 加蚋 | Ka-la̍h-á | 加蚋仔 |  | gaˊ lad |  |  |
| 131 | **LG05** | 永和 | Íng-hô |  |  | iunˋ foˇ |  |  |
|  | **LG06** | 中和 | Tiong-hô |  | 請參見號次113 | zungˊ foˇ |  | 請參見號次113 |
| 132 | **LG07** | 雙和醫院 | Siang-hô Pīnn-īnn | 雙和病院 |  | sungˊ foˇ iˊ ien |  |  |
| 133 | **LG08** | 中和高中 | Tiong-hô Ko-tiong |  |  | zungˊ foˇ goˊ zungˊ |  |  |
| 134 | **LG08A** | 莒光 | Kú-kong |  |  | giˋ gongˊ |  |  |
| 高雄捷運橘線 | | | | | | | | |
|  |  |  | 高雄混合腔 | 建議漢字 | 說明 | 苗栗四縣腔 | 建議漢字 | 說明 |
| 135 | **O1** | 西子灣 | Se-á-uân | 西仔灣 |  | xiˊ eˋ vanˇ | 西仔灣 |  |
| 136 | **O2** | 鹽埕埔 | Iâm-tiânn-poo |  |  | iamˇ tangˇ puˊ |  |  |
| 137 | **O4** | 市議會 | Tshī-gī-huē |  |  | sii ngi fi |  |  |
| 138 | **O5** | 美麗島 | Bí-lē-tó |  |  | miˊ li doˋ |  |  |
| 139 | **O6** | 信義國小 | Sìn-gī Kok-sió |  |  | xin ngi guedˋ seuˋ |  |  |
| 140 | **O7** | 文化中心 | Bûn-huà Tiong-sim |  |  | vunˇ fa zungˊ ximˊ |  |  |
| 141 | **O8** | 五塊厝 | Gōo-tè-tshù |  |  | ngˋ kuai vugˋ | 五塊屋 |  |
| 142 | **O9** | 技擊館 | Ki-kik-kuán |  |  | giˊ gidˋ gonˋ |  |  |
| 143 | **O10** | 衛武營 | Uē-bú-iânn |  |  | vi vuˋ iangˇ |  |  |
| 144 | **O11** | 鳳山西站 | Hōng-suann Sai-tsām |  |  | fung sanˊ xiˊ zam |  |  |
| 145 | **O12** | 鳳山 | Hōng-suann |  |  | fung sanˊ |  |  |
| 146 | **O13** | 大東 | Tāi-tang |  |  | tai dungˊ |  |  |
| 147 | **O14** | 鳳山國中 | Hōng-suann Kok-tiong |  |  | fung sanˊ guedˋ zungˊ |  |  |
| 148 | **OT1** | 大寮 | Tuā-liâu |  |  | tai liauˇ |  |  |
| 高雄捷運紅線 | | | | | | | | |
| 149 | **R3** | 小港 | Sió-káng |  |  | seuˋ gongˋ |  |  |
| 150 | **R4** | 高雄國際機場 | Ko-hiông Kok-tsè Ki-tiûnn |  |  | goˊ hiungˇ guedˋ ji giˊ congˇ |  |  |
| 151 | **R4A** | 草衙 | Tsháu-gê |  |  | coˋ ngaˇ |  |  |
| 152 | **R5** | 前鎮高中 | Tsiân-tìn Ko-tiong |  |  | qienˇ ziinˋ goˊ zungˊ |  |  |
| 153 | **R6** | 凱旋 | Khái-suân |  |  | koiˋ hienˇ |  |  |
| 154 | **R7** | 獅甲 | Sai-kah |  | 亦寫作「西甲」。 | siiˊ gabˋ |  |  |
| 155 | **R8** | 三多商圈 | Sam-to Siong-khuan |  |  | samˊ doˊ songˊ kienˊ |  |  |
| 156 | **R9** | 中央公園 | Tiong-iong Kong-hn̂g |  |  | zungˊ iongˊ gungˊ ienˇ |  |  |
|  | **R10** | 美麗島 | Bí-lē-tó |  | 請參見號次138 | miˊ li doˋ |  | 請參見號次138 |
| 157 | **R11** | 高雄車站 | Ko-hiông Tshia-tsām |  |  | goˊ hiungˇ caˊ zam |  |  |
| 158 | **R12** | 後驛 | Āu-ia̍h |  |  | heu zam | 後站 | 採現。 |
| 159 | **R13** | 凹子底 | Lap-á-té | 塌仔底 |  | labˋ eˋ daiˋ | 塌仔底、漯仔底 |  |
| 160 | **R14** | 巨蛋 | Kī-tàn |  |  | kiˊ tan |  |  |
| 161 | **R15** | 生態園區 | Sing-thài Hn̂g-khu |  |  | senˊ tai ienˇ kiˊ |  |  |
| 162 | **R16** | 左營 | Tsó-iânn |  |  | zoˋ iangˇ |  |  |
| 163 | **R17** | 世運 | Sè-ūn |  |  | sii iun |  |  |
| 164 | **R18** | 油廠國小 | Iû-tshiúnn Kok-sió |  |  | iuˇ congˋ guedˋ seuˋ |  |  |
| 165 | **R19** | 楠梓加工區 | Lâm-á-khenn Ka-kang-khu | 楠仔坑加工區 |  | namˇ ziiˋ gaˊ gungˊ kiˊ |  |  |
| 166 | **R20** | 後勁 | Āu-ngē | 後硬 |  | heu jin |  | 現：heu gin。 |
| 167 | **R21** | 都會公園 | Too-huē Kong-hn̂g |  |  | duˊ fi gungˊ ienˇ |  |  |
| 168 | **R22** | 青埔 | Tshenn-poo |  |  | qiangˊ puˊ |  |  |
| 169 | **R22A** | 橋頭糖廠 | Kiô-á-thâu Thn̂g-tshiúnn | 橋仔頭糖廠 |  | kieuˇ teuˇ tongˇ congˋ |  |  |
| 170 | **R23** | 橋頭火車站 | Kiô-á-thâu Hué-tshia-tsām | 橋仔頭火車站 |  | kieuˇ teuˇ foˋ caˊ zam |  |  |
| 171 | **R24** | 南岡山 | Lâm-kong-san |  |  | namˇ gongˊ sanˊ |  |  |
| 高雄捷運環狀輕軌 | | | | | | | | |
| 172 | **C32** | 凱旋公園 | Khái-suân Kong-hn̂g |  |  | koiˋ hienˇ kungˊ ienˇ |  |  |
| 173 | **C33** | 衛生局 | Uē-sing-kio̍k |  |  | vi senˊ kiug |  |  |
| 174 | **C34** | 五權國小 | Ngóo-khuân Kok-sió |  |  | ngˋ kienˇ guedˋ seuˋ |  |  |
| 175 | **C35** | 凱旋武昌 | Khái-suân Bú-tshiong |  |  | koiˋ hienˇ vuˋ congˊ |  |  |
| 176 | **C36** | 凱旋二聖 | Khái-suân Jī-sìng |  |  | koiˋ hienˇ ngi siin |  |  |
| 177 | **C37** | 輕軌機廠 | Khin-thih ki-tshiúnn | 輕鐵機廠 | 淡海輕軌譯為「輕鐵」，建議全國一致。 | kinˊ guiˋ giˊ congˋ |  |  |
| 178 | **C1** | 籬仔內 | Lî-á-lāi |  |  | liˇ eˋ nui |  |  |
| 179 | **C2** | 凱旋瑞田 | Khái-suân Suī-tiân |  |  | koiˋ hienˇ sui tienˇ |  |  |
| 180 | **C3** | 前鎮之星 | Tsiân-tìn-tsi-tshenn |  | 之tsi、的ê前均不變調。 | qienˇ ziinˋ ziiˊ senˊ |  |  |
| 181 | **C4** | 凱旋中華 | Khái-suân Tiong-huâ |  |  | koiˋ hienˇ zungˊ faˇ |  |  |
| 182 | **C5** | 夢時代 | Bāng-sî-tāi |  |  | mung siiˇ toi |  |  |
| 183 | **C6** | 經貿園區 | King-bōo Hn̂g-khu |  |  | ginˊ meuˋ ienˇ kiˊ |  |  |
| 184 | **C7** | 軟體園區 | Nńg-thé Hn̂g-khu |  |  | ngionˊ tiˋ ienˇ kiˊ |  |  |
| 185 | **C8** | 高雄展覽館 | Ko-hiông Tián-lám-kuán |  |  | goˊ hiungˇ zanˋ lam gonˋ |  |  |
| 186 | **C9** | 旅運中心 | Lí-ūn Tiong-sim |  | 現：「旅」唸lú。 | liˊ iun zungˊ ximˊ |  |  |
| 187 | **C10** | 光榮碼頭 | Kong-îng Bé-thâu |  |  | gongˊ iungˇ maˊ teuˇ |  |  |
| 188 | **C11** | 真愛碼頭 | Tsin-ài Bé-thâu |  |  | ziinˊoi maˊ teuˇ |  |  |
| 189 | **C12** | 駁二大義 | Pok-jī Tāi-gī |  |  | bogˋ ngi tai ngi |  |  |
| 190 | **C13** | 駁二蓬萊 | Pok-jī Hông-lâi |  | 現：「蓬」誤讀phong。 | bogˋ ngi pungˇ loiˇ |  |  |
| 191 | **C14** | 哈瑪星 | Há-má-sing |  | 又唸Ha-má-sing。 | haˊ maˊ senˊ |  |  |
| 192 | **C15** | 壽山公園 | Siū-san Kong-hn̂g |  |  | su sanˊ gungˊ ienˇ |  |  |
| 193 | **C16** | 文武聖殿 | Sìng-tè-biō  Bûn-bú Sìng-tiān | 聖帝廟  文武聖殿 | 當地及廟方均慣稱「聖帝廟」。 | vunˇ vuˋ siin tien |  |  |
| 194 | **C17** | 鼓山區公所 | Kóo-san khu-kong-sóo |  |  | guˋ sanˊ kiˊ gungˊ soˋ |  |  |
| 195 | **C18** | 鼓山 | Kóo-san |  |  | guˋ sanˊ |  |  |
| 196 | **C19** | 馬卡道 | Ma-ká-táu | *Makatao* | 參考舊譯「馬加斗」[[1]](#footnote-1)及現行讀法。 | maˊ kaˋ to |  |  |
| 197 | **C20** | 台鐵美術館 | Tâi-thih Bí-su̍t-kuán |  |  | toiˇ tiedˋ miˊ sud gonˋ |  |  |
| 臺中捷運綠線 | | | | | | | | |
|  |  |  | 臺中偏漳腔 | 建議漢字 | 說明 | 苗栗四縣腔 | 建議漢字 | 說明 |
| 198 | **103a** | 北屯總站 | Pak-tūn Tsóng-tsām |  |  | bedˋ tunˇ zungˋ zam |  |  |
| 199 | **103** | 舊社 | Kū-siā |  |  | kiu sa |  |  |
| 200 | **104** | 松竹 | Siông-tik |  |  | qiungˇ zugˋ |  |  |
| 201 | **105** | 四維國小(二分埔) | Jī-hūn-poo | 二份埔 | 「二分埔」為當地慣稱、亦為副站名，臺灣台語播音唸「二分埔」即可。 | ngi fun puˊ | 二份埔 | 「二分埔」為當地慣稱、亦為副站名，臺灣客語播音唸「二分埔」即可 |
| 202 | **106** | 文心崇德 | Bûn-sim Tsông-tik |  |  | vunˇ ximˊ cungˇ dedˋ |  |  |
| 203 | **107** | 文心中清 | Bûn-sim Tiong-tshing |  |  | vunˇ ximˊ zungˊ qinˊ |  |  |
| 204 | **108** | 文華高中 | Bûn-huâ Ko-tiong |  |  | vunˇ faˇ goˊ zungˊ |  |  |
| 205 | **109** | 文心櫻花 | Bûn-sim Ing-hue |  |  | vunˇ ximˊ inˊ faˊ |  |  |
| 206 | **110** | 市政府 | Tshī-tsìng-hú |  |  | sii ziin fuˋ |  |  |
| 207 | **111** | 文心大業(水安宮) | Tsuí-an-kiong | 水安宮 |  | suiˋ onˊ giungˊ | 水安宮 |  |
| 208 | **112** | 文心森林公園 | Bûn-sim Som-lîm Kong-hn̂g |  | 漳腔「森」唸som。 | vunˇ ximˊ semˊ limˇ gungˊ ienˇ |  |  |
| 209 | **113** | 南屯 | Lâm-tūn |  |  | namˇ tunˇ |  |  |
| 210 | **114** | 豐樂公園 | Hong-lo̍k Kong-hn̂g |  |  | fungˊ log gungˊ ienˇ |  |  |
| 211 | **115** | 大慶 | Tāi-khìng |  |  | tai kin |  |  |
| 212 | **116** | 九張犁 | Káu-tiunn-lê |  |  | giuˋ zongˊ laiˇ |  |  |
| 213 | **117** | 九德 | Kiú-tik |  | 又唸作Káu-tik。 | giuˋ dedˋ |  |  |
| 214 | **118** | 烏日 | Oo-ji̍t |  |  | vuˊ ngidˋ |  |  |
| 215 | **119** | 高鐵臺中站 | Ko-thih Tâi-tiong-tsām |  |  | goˊ tiedˋ toiˇ zungˊ zam |  |  |
| 新北捷運淡海輕軌 | | | | | | | | |
|  |  |  | 臺北偏泉腔 | 建議漢字 | 說明 | 苗栗四縣腔 | 建議漢字 | 說明 |
|  | **V01** | 紅樹林 | Âng-tshiū-nâ |  | 請參見號次26 | fungˇ su naˇ |  | 請參見號次26 |
| 216 | **V02** | 竿蓁林 | Kuann-tsin-nâ | 菅蓁林 |  | gonˊ ziinˊnaˇ | 菅榛林 |  |
| 217 | **V03** | 淡金鄧公 | Tām-kim Tīng-kong |  |  | tam gimˊ ten gungˊ |  |  |
| 218 | **V04** | 淡江大學 | Tām-kang Tāi-ha̍k |  |  | tam gongˊ tai hog |  |  |
| 219 | **V05** | 淡金北新 (北投子) | Tām-kim Pak-sin (Pak-tâu-á) | 淡金北新 (北投仔) |  | tam gimˊ bedˋ xinˊ (bedˋ teuˇ eˋ) | 淡金北新 (北投仔) |  |
| 220 | **V06** | 新市一路 | Sin-tshī-it-lōo |  |  | xinˊ sii idˋ lu |  |  |
| 221 | **V07** | 淡水行政中心 | Tām-tsuí Hîng-tsìng Tiong-sim |  |  | tam suiˋ hangˇ ziin zungˊ ximˊ |  |  |
| 222 | **V08** | 濱海義山 | Pin-hái Gī-san |  |  | binˊ hoiˋ ngi sanˊ |  |  |
| 223 | **V09** | 濱海沙崙 | Pin-hái Sua-lūn |  |  | binˊ hoiˋ saˊ lunˇ |  |  |
| 224 | **V10** | 淡海新市鎮 | Tām-hái Sin-tshī-tìn |  |  | tam hoiˋ xinˊ sii ziinˋ |  |  |
| 225 | **V11** | 崁頂 | Khàm-tíng |  |  | kam dangˋ |  |  |
| 226 | **V28** | 臺北海洋大學 | Tâi-pak Hái-iûnn Tāi-ha̍k |  |  | toiˇ bedˋ hoiˋ iongˇ tai hog |  |  |
| 227 | **V27** | 沙崙 | Sua-lūn |  |  | saˊ lunˇ |  |  |
| 228 | **V26** | 淡水漁人碼頭 | Tām-tsuí Hî-jîn Bé-thâu |  |  | tam suiˋ ngˇ nginˇ maˊ teuˇ |  |  |
| 桃園捷運機場線 | | | | | | | | |
|  |  |  | 桃園偏漳腔 | 建議漢字 | 說明 | 苗栗四縣腔 | 建議漢字 | 說明 |
| 229 | **A1** | 臺北車站 | Tâi-pak Tshia-tsām |  | 229～231另錄漳腔變調（異於45、95、119臺北偏泉腔） | toiˇ bedˋ caˊ zam |  |  |
| 230 | **A2** | 三重 | Sann-tîng-poo | 三重埔 | samˊ cungˇ |  |  |
| 231 | **A3** | 新北產業園區 | Sin-pak Sán-gia̍p Hn̂g-khu |  | xinˊ bedˋ sanˋ ngiab ienˇ kiˊ |  |  |
| 232 | **A4** | 新莊副都心 | Sin-tsng Hù-too-sim |  |  | xinˊ zongˊ fu duˊ ximˊ |  |  |
| 233 | **A5** | 泰山 | Thài-san |  |  | tai sanˊ |  |  |
| 234 | **A6** | 泰山貴和 | Thài-san Kuì-hô |  |  | tai sanˊ gui foˇ |  |  |
| 235 | **A7** | 體育大學 | Thé-io̍k Tāi-ha̍k |  |  | tiˋ iugˋ tai hog |  |  |
| 236 | **A8** | 長庚醫院 | Tiông-kenn Pēnn-īnn | 長庚病院 | 林口當地偏泉腔讀Tiông-kinn Pīnn-īnn | congˇ gangˊ iˊ ien |  |  |
| 237 | **A9** | 林口 | Nâ-kháu |  |  | limˇ kieuˋ |  |  |
| 238 | **A10** | 山鼻 | Suann-phīnn-á | 山鼻仔 |  | sanˊ pi |  |  |
| 239 | **A11** | 坑口 | Khenn-á-kháu | 坑仔口 |  | hangˊ heuˋ |  |  |
| 240 | **A12** | 機場第一航廈 | Ki-tiûnn Tē-it Hâng-hā |  |  | giˊ congˇ ti idˋ hongˇ ha |  |  |
| 241 | **A13** | 機場第二航廈 | Ki-tiûnn Tē-jī Hâng-hā |  |  | giˊ congˇ ti ngi hongˇ ha |  |  |
| 242 | **A14** | 機場第三航廈 | Ki-tiûnn Tē-sann Hâng-hā |  |  | giˊ congˇ ti samˊ hongˇ ha |  |  |
| 243 | **A14a** | 機場旅館 | Ki-tiûnn Lí-kuán |  |  | giˊ congˇ liˊ gonˋ |  |  |
| 244 | **A15** | 大園 | Tuā-hn̂g-á | 大園仔 |  | tai ienˇ |  |  |
| 245 | **A16** | 橫山 | Huâinn-suann |  |  | vangˇ sanˊ |  |  |
| 246 | **A17** | 領航 | Líng-hâng |  |  | liangˊ hongˇ |  |  |
| 247 | **A18** | 高鐵桃園站 | Ko-thih Thô-hn̂g-tsām |  |  | goˊ tiedˋ toˇ ienˇ zam |  |  |
| 248 | **A19** | 桃園體育園區 | Thô-hn̂g Thé-io̍k Hn̂g-khu |  |  | toˇ ienˇ tiˋ iugˋ ienˇ kiˊ |  |  |
| 249 | **A20** | 興南 | Hing-lâm |  |  | hinˊ namˇ |  |  |
| 250 | **A21** | 環北 | Khuân-pak |  |  | fanˇ bedˋ |  |  |
| 251 | **A22** | 老街溪 | Kū-ke-khe | 舊街溪 |  | loˋ gieˊ haiˊ |  |  |
| 252 | **A23** | 中壢車站 | Tiong-li̍k Tshia-tsām |  |  | zungˊ lagˋ caˊ zam |  |  |
| 臺北捷運貓空纜車 | | | | | | | | |
|  |  |  | 臺北偏泉腔 | 建議漢字 | 說明 | 苗栗四縣腔 | 建議漢字 | 說明 |
|  |  | 動物園 | Tōng-bu̍t-hn̂g |  | 請參見號次24 | tung vud ienˇ |  | 請參見號次24 |
| 253 |  | 動物園南站 | Tōng-bu̍t-hn̂g Lâm-tsām |  |  | tung vud ienˇ namˇ zam |  |  |
| 254 |  | 指南宮站 | Tsí-lâm-kiong-tsām |  | 又俗稱為仙公廟Sian-kong-biō | ziiˋ namˇgiungˊ zam |  |  |
| 255 |  | 貓空站 | Niàu-khang-tsām | ※語源可能源自「抓(jiàu/liàu) 空」 | 現：Niau-khang；臺灣堡圖：Bâ-khang。 | meu kungˊ zam |  |  |

1. 參考文獻：《天主教來台傳教壹百年簡史：1859~1959》，1960年1月25日，左營天主堂。 [↑](#footnote-ref-1)